

Doctor's Warning

Advertencia Del Doctor

Lead is a poison that harms brain growth and limits your children's ability to learn.

From the time your kids begin to crawl and explore, peeling paint and dust in the home can expose them to lead, especially during unsafe remodeling.



Doctor's Advice:

If your home was built before 1979, at regular checkups:

- Test your children for lead at 1 and again at 2 years of age.
- Test children before they are 6, at least once if they have never been tested before.

El plomo es un veneno que daña el aprendizaje.

Los niños pueden exponerse al plomo al gatear y experimentar, si hay pintura descascarada y polvo en casa puede exponerlos a plomo, especialmente durante una renovación insegura.

Consejo Del Doctor:

Durante los exámenes regulares, si vive en una casa construida antes de 1979:

- Hágales la prueba de plomo al año y a los dos.
- A niños menores de 6, hágales una prueba antes de los 6.



Doctor's Warning

醫生警告

Lead is a poison that harms brain growth and limits your children's ability to learn.

From the time your kids begin to crawl and explore, peeling paint and dust in the home can expose them to lead, especially during unsafe remodeling.



Doctor's Advice:

If your home was built before 1979, at regular checkups:

- Test your children for lead at 1 and again at 2 years of age.
- Test children before they are 6, at least once if they have never been tested before.

鉛是一種有毒的物質。它可以危害孩子的腦部發展和妨礙兒童的學習能力。

當你的孩子開始爬行及用雙手與口探索周圍環境時，他們可能從家裡剝落的含鉛油漆及塵土接觸到鉛，尤其是房屋在進行維修或翻新時並沒有採用安全的施工方法和措施。

醫生忠告：

如果你居住的房屋是 1979 年以前建造，在孩子的定期身體檢查時：

- 孩子需接受鉛毒檢驗，特別是在一歲及兩歲時。
- 孩子在六歲前需至少一次接受鉛毒檢驗如果他們以前從沒有被檢測。



SAN FRANCISCO DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH • CHILDREN'S ENVIRONMENTAL HEALTH PROMOTION

三藩市公共衛生署 • 兒童環境衛生促進計劃



311